

LE „ŽIVOT A DÍLO SKADATELE FOLTYNA“ DE KAREL
ČAPEK ET LE „DOKTOR FAUSTUS“ DE THOMAS MANN

Frank Boldt

L'auteur essaie d'exposer les relations entre la réalité politique et celle exprimée dans le roman „Doktor Faustus“ de Thomas Mann et le dernier roman de Karel Čapek: „Vie et oeuvre du compositeur Foltyn“.

C'est surtout par leur thème que les deux romans se rapprochent. Les deux ouvrages réagissent et répondent, d'une façon différente, certes, à la situation intellectuelle de leur époque. Comme dans „Foltyn“, Thomas Mann se sert du musicien pour incarner son époque. Lorsque les deux auteurs rédigèrent leurs oeuvres, peu avant et pendant la deuxième guerre mondiale, ils étaient pleinement conscients de la chute politique et morale de l'Europe.

Čapek et Mann étaient amis. Mais on ne peut imputer les rapports communs aux deux romans à des initiatives, ou à des influences immédiates. Il s'agit d'oeuvres personnelles, à la création artistique indépendante. C'est la diversité de la forme des romans qui le démontre le mieux. La composition

claire et courte de Čapek s'oppose au roman de Faust, compliqué, riche d'idées.

Les diversités fondamentales dans la conception des deux oeuvres sont l'expression immédiate des nuances entre les traditions littéraires et culturelles tchèques et allemandes. Des études de l'oeuvre de Kafka le prouvent clairement. Elles mettent à jour les pénétrations complexes de la littérature allemande et tchèque des pays de Bohême.

Le résultat de la confrontation peut se résumer ainsi : la réussite esthétique et la conception esthétique du roman de Faust s'opposent à la réponse de Čapek à son époque, réponse allant jusqu'à la limite de l'impossible, réponse inspirée par un élan éthique.